

С 51

2341/6

202

С 51

ГОДЪ XVI-й.

15-го ЯНВАРЯ 1890 ГОДА.

# СМОЛЕНСКІЯ

120

## ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ

### № 1-й.

ВЫХОДЯТЪ ДВА РАЗА ВЪ МѢСЯЦЪ.

ЦѢНА ГОДОВОМУ ИЗДАНІЮ 4 РУБ. 50 КОП.

ОТДѢЛЪ ОФИЦІАЛЬНЫЙ.

И. Изв. № 942

### Указы Святѣйшаго Синода.

1. Отъ 5-го сентября — 26-го октября 1879 г. за № 1,715, по отзыву министерства внутреннихъ дѣлъ объ освобожденіи отъ земскаго сбора церковныхъ ружныхъ земель черниговской епархіи.

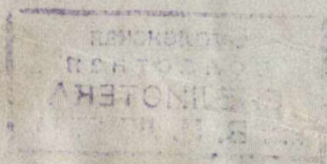
По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали предложеніе г. товарища синодальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 20-го іюля 1879 года за № 3,243, съ отзывомъ (въ копіи) министерства внутреннихъ дѣлъ черниговскому губернатору по вопросу объ обложеніи земскимъ сборомъ ружныхъ земель въ черниговской губерніи. Изъ отзыва сего, отъ 21-го декабря 1878 г. за № 10,100, видно, что черниговскимъ губернскимъ начальствомъ представленъ былъ на разрѣшеніе министерства внутреннихъ дѣлъ

Отд. офф.

1 л.

СМОЛЕНСКАЯ  
ОБЛАСТНАЯ  
БИБЛИОТЕКА  
ИМ. В. И. ЛЕНИНА

возбужденный мѣстнымъ губернскимъ земскимъ собраніемъ вопросъ о томъ, подлежатъ-ли обложенію земскимъ сборомъ такъ называемыя ружныя земли, т. е. такія, которыя отведены въ пользу церквей и причтовъ прихожанами, а не правительствомъ, хотя и по распоряженію онаго. Г. Оберъ-Прокуроръ Святѣйшаго Синода, съ которымъ сдѣлано было сношеніе по сему предмету, сообщилъ, что въ центральномъ управленіи православнаго духовнаго вѣдомства производилось дѣло по возбужденному земствомъ мелитопольскаго уѣзда вопросу о привлеченіи къ земскому сбору тѣхъ изъ церковныхъ земель, которыя выдѣлены причтамъ на содержаніе изъ душеваго надѣла крестьянъ. По этому дѣлу министерства финансовъ и внутреннихъ дѣлъ нашли, согласно заключенію Святѣйшаго Синода, что упомянутыя земли, будучи отведены мѣрами правительства на томъ же основаніи, какъ земли, данныя правительствомъ на содержаніе церквей, причтовъ и монастырей, по ст. 12 врем. прав. для зем. учрежд. и пункт. 5 прилож. къ ст. 55 уст. о зем. пов., не должны подлежать обложенію земскимъ сборомъ; причемъ Святѣйшій Синодъ, согласно циркуляру министерства внутреннихъ дѣлъ, отъ 16-го августа 1869 г. за № 219, съ своей стороны призналъ, что означенному сбору можетъ подлежать только превышающая 99-ти десятичную пропорцію, при каждой церкви, часть земель отведенныхъ церквамъ на довольствіе церковныхъ причтовъ изъ душеваго крестьянскаго надѣла. На семъ основаніи и принимая во вниманіе, что ружныя земли суть тѣ, кои отводятся изъ душеваго надѣла на довольствіе церковныхъ причтовъ, Святѣйшій Синодъ призналъ, что такія земли также не должны подлежать земскому сбору, и что посему все поименованныя въ представленіи черниговскаго губернскаго начальства ружныя земли церквей борзенскаго, козелецкаго и городницкаго уѣздовъ должны быть освобождены отъ земскаго налога,



исключая превышающее 99-ти десятинной при каждой церкви количество. Согласившись и съ своей стороны съ изъясненнымъ заключеніемъ Святѣйшаго Синода, съ которымъ также согласилось и министерство финансовъ, министръ внутреннихъ дѣлъ увѣдомилъ о семъ исправлявшаго должность черниговскаго губернатора для зависящаго съ его стороны, въ чемъ будетъ слѣдовать, распоряженія. И по справкѣ при ка за л и: принимая во вниманіе, что выраженное Святѣйшимъ Синодомъ мнѣніе о необходимости освобожденія ружныхъ церковныхъ земель въ черниговской губерніи отъ обложенія ихъ земскими сборами, за исключеніемъ того количества, которое превышаетъ 99 десятинь при каждой церкви, принято министерствомъ внутреннихъ дѣлъ и сообщено по принадлежности для зависящаго распоряженія, Святѣйшій Синодъ опредѣляетъ: для объявленія по духовному вѣдомству объ изложенномъ отзывѣ министерства внутреннихъ дѣлъ напечатать настоящее опредѣленіе въ „Церковномъ Вѣстникѣ“.

**II. Отъ 7 — 15 ноября 1879 г. за № 2,337. относительно увольненія воспитанниковъ духовныхъ академій, состоящихъ на духовно-учебной службѣ, для поступленія на должности священниковъ или законоучителей, отъ обязательной духовно-учебной службы.**

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали дѣло объ увольненіи преподавателя одной изъ духовныхъ семинарій отъ обязательной духовно-учебной службы для опредѣленія его на должность законоучителя въ гимназію. И по справкѣ при ка за л и: во избѣжаніе на будущее время излишней по дѣламъ подобнаго рода переписки въ Святѣйшемъ Синодѣ, распространить установленный синодальнымъ опредѣленіемъ отъ 11-го іюля —

8-го августа сего года (Церк. Вѣсти. № 31) порядокъ увольненія окончившихъ въ духовныхъ академіяхъ курсъ казенно-коштныхъ воспитанниковъ отъ обязательной духовно-учебной службы для опредѣленія на должности священниковъ или законоучителей въ учебныя заведенія и на тѣхъ изъ сихъ воспитанниковъ, которые, поступивъ уже на духовно-учебную службу, пожелали бы перейти на такія должности, ранѣе выслуги обязательнаго, за казенное содержаніе въ духовной академіи, срока службы по духовно-учебному вѣдомству; о чемъ, къ исполненію, и дать знать епархіальнымъ преосвященнымъ циркулярно чрезъ „Церковный Вѣстникъ“.

**III. Отъ 12-го октября – 8-го ноября 1879 г. за № 70, о прибавкѣ на пособіе бѣднымъ ученикамъ новочеркаскаго духовнаго училища къ отпускаемымъ 2,250 р. еще 1,500 р. въ годъ.**

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали предложеніе г. синодальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 5-го минувшаго октября за № 8,738, въ коемъ изложено: вслѣдствіе удостовѣренія преосвященнаго донскаго о необходимости улучшить содержаніе бѣдныхъ учениковъ новочеркаскаго духовнаго училища и въ виду постоянно возрастающей въ г. Новочеркасскѣ дороговизны жизненныхъ потребностей, Святѣйшій Синодъ въ опредѣленіи, отъ 6-го—20-го іюня 1879 г., предположилъ къ отпускаемой, на основаніи Высочайшаго повелѣнія 14-го декабря 1874 г., изъ мѣстныхъ епархіальныхъ средствъ на пособіе бѣднымъ ученикамъ означеннаго училища суммѣ 2,250 р. добавить еще по 1,500 р. въ годъ изъ тѣхъ же средствъ, т. е. назначать по *три тысячи семисотъ пятидесяти рублей* въ годъ, съ предоставленіемъ распредѣленія этой суммы между бѣдными

учениками училища училищному правленію, но съ тѣмъ, чтобы высшій размѣръ этого пособия не превышалъ 150 р. въ годъ для одного ученика. Таковое предположеніе Святѣйшаго Синода Государь Императоръ, въ 26-й день сентября сего года, Высочайше утвердить соизволилъ. Приказали: объ изъясненной Высочайшей волѣ, для припечатанія въ журналъ „Церковный Вѣстникъ“, редакціи онаго сообщить по принятому порядку.

**IV. Отъ 7-го — 10-го ноября 1879 г. № 2,332, объ устройствѣ домово́й церкви при московскомъ городскомъ Рукавишниковскомъ исправительномъ пріютѣ для малолѣтнихъ преступниковъ.**

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали предложеніе г. синодальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 25-го минувшаго октября № 4,948, о томъ, что Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу опредѣленія Святѣйшаго Синода, отъ 13-го іюня сего года, Высочайше соизволилъ, въ 17-й день минувшаго октября, на устройство домово́й церкви въ московскомъ городскомъ Рукавишниковскомъ исправительномъ пріютѣ для малолѣтнихъ преступниковъ. И по справкѣ приказали: объ изъясненномъ Высочайшемъ соизволеніи увѣдомить преосвященнаго митрополита московскаго указомъ для зависящихъ къ исполненію распоряженій, а для припечатанія въ „Церковномъ Вѣстникѣ“ сообщить по принятому порядку.

**V. Отъ 8-го августа — 8-го ноября 1879 г. № 1,536, о разрѣшеніи вновь производить въ церквахъ сборы въ пользу Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ.**

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали предложеніе г. синодальнаго

Оберъ-Прокурора, отъ 13-го іюля 1879 года № 6,397, о томъ, что въ виду ходатайства Главнаго Управленія Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ, министръ внутреннихъ дѣлъ просить о допущеніи вновь въ церквахъ сбора въ пользу упомянутаго общества только лицами, специально на то уполномоченными. И по справкѣ приказали: вслѣдствіе сообщеннаго министерствомъ внутреннихъ дѣлъ ходатайства Главнаго Управленія Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ, нынѣ Россійскаго Общества Краснаго Креста, Святѣйшій Синодъ опредѣляетъ: циркулярнымъ указомъ чрезъ „Церковный Вѣстникъ“ предписать московской и грузино-имеретинской синодальнымъ конторамъ, епархіальнымъ преосвященнымъ и главнымъ священникамъ гвардіи и гренадеръ и арміи и флота сдѣлать распоряженіе о допущеніи вновь въ церквахъ сбора подаваній въ пользу упомянутаго Общества посредствомъ обносимыхъ при богослуженіяхъ въ известную очередь кружекъ тѣми лицами, которыми по общепринятому порядку обносятся прочія кружки въ церквахъ, о чемъ и сообщить редакціи журнала „Церковный Вѣстникъ“ установленнымъ порядкомъ.

**VI. Отъ 3-го октября—16-го ноября 1879 г. за № 67, о книгѣ Березина: „Хорватія, Славонія, Далмація и Военная Граница“ съ журналомъ Учебнаго Комитета.**

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали предложенный исправляющимъ должность синодальнаго Оберъ-Прокурора журналъ Учебнаго Комитета, за № 275, коимъ составленная статскимъ совѣтникомъ Л. Березинымъ книга, подъ названіемъ: „Хорватія, Славонія, Далмація, и Военная Граница“ (I и II томы, С.-Петербургъ 1879 г.), одобряется для приобрѣтенія въ биб-

біотеки духовныхъ семинарій. Приказали: заключеніе Учебнаго Комитета утвердить и для объявленія о семъ правленіямъ духовныхъ семинарій сообщить циркулярно чрезъ „Церковный Вѣстникъ“ съ приложеніемъ копій съ журнала Учебнаго Комитета.

VII. Отъ 26-го октября—8-го ноября 1879 г. за № 2,172, объ изданномъ Ильинымъ „Географическомъ атласѣ всѣхъ частей свѣта“ съ журналомъ Учебнаго Комитета.

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали предложенный г. синодальнымъ Оберъ-Прокуроромъ журналъ Учебнаго Комитета, № 308, коимъ изданный генераль-маіоромъ Ильинымъ „Географическій атласъ всѣхъ частей свѣта“ (выпускъ 4) допускается къ приобрѣтенію въ бібліотеки духовныхъ училищъ. Приказали: заключеніе Учебнаго Комитета утвердить и для объясненія о семъ правленіямъ духовныхъ училищъ сообщить циркулярно чрезъ „Церковный Вѣстникъ“ съ приложеніемъ копій съ журнала Учебнаго Комитета.

VIII. Опредѣленіемъ Святѣйшаго Синода, отъ 31-го октября—9-го ноября 1879 г. за № 2,202, преподаватель костромской семинаріи, кандидатъ богословія, архимандритъ *Меводій* назначенъ исправляющимъ должность ректора донской духовной семинаріи.

## II.

Отъ Хозяйственнаго Управленія циркулярное отношеніе въ духовно-учебныя заведенія объ изданныхъ Глазуновымъ „Картинахъ временъ года“ Семенова съ руководствами къ нимъ.

Въ виду особенной пользы, съ какою могутъ быть употреб-

ляемы при обученіи въ воскресныхъ школахъ, учрежденныхъ при духовныхъ семинаріяхъ, изданныя с.-петербургскимъ книгопродавцемъ Глазуновымъ „Картины временъ года“ Семенова (весна, лѣто, осень, зима) и двѣ книги того же автора, подъ заглавіями: „Даръ Слова“ и „Опытъ дидактическаго руководства къ преподаванію русскаго языка“, Святѣйшій Синодъ, опредѣленіемъ отъ 28-го сентября—16-го октября 1879 г., разрѣшивъ Хозяйственному Управленію купить пятьдесятъ три экз. означенныхъ изданій для духовныхъ семинарій, постановилъ объявить остальнымъ духовно-учебнымъ заведеніямъ, что помянутыя изданія могутъ быть ими приобретаемы, по мѣрѣ возможности, насчетъ мѣстныхъ училищныхъ суммъ отъ книгопродавца Глазунова, по предложенной имъ сбалансированной на 10% цѣнѣ, именно по *четырнадцати руб. 70 коп.* за экз. съ пересылкою.

Извѣщая о такомъ постановленіи Святѣйшаго Синода правленія духовно-учебныхъ заведеній къ надлежащему со стороны ихъ исполненію, Хозяйственное Управленіе неизлишнимъ считаетъ присовокупить, что назначенныя для духовныхъ семинарій, въ каждую по одному экземпляру вышеупомянутыхъ картинъ съ принадлежащими къ нимъ двумя книгами, по распоряженію Управленія, будутъ высланы изъ книжнаго магазина Глазунова и что о полученіи ихъ семинарскія правленія должны увѣдомить Хозяйственное Управленіе.

### III.

## О Т Ч Е Т Ъ

о приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ по содержанію **вѣземскаго духовнаго училища за 1878 годъ.**

### П Р И Х О Д Ъ.

Отъ 1877 года осталось наличными деньгами 862 рубля 73¼ коп., билетами 7581 руб.



*Объясненіе.* Остатокъ этотъ по приходо-расходной книгѣ и отчету за 1877 годъ показанъ въ томъ же количествѣ.

*Къ тому поступило:*

1) По смѣтѣ Св. Синода на содержаніе лицъ управленія и учащихъ 3943 руб. 60 коп.

*Объясненіе.* Деньги эти получены: а) по ассигновкамъ изъ вяземскаго уѣзднаго казначейства за №№ 59, 69, 82, 102, 124, 181, 208; б) при отношеніи правленія смоленской духовной семинаріи за № 418 и записаны на приходъ подь № 49.

2) По смѣтѣ Вяземскаго окружнаго училищнаго съѣзда духовенства:

а) Изъ доходовъ церквей вяземскаго училищнаго округа съѣчной суммы 4726 руб. 62 коп.

*Объясненіе.* Деньги эти получены отъ благочинныхъ вяземскаго училищнаго округа и записаны на приходъ подь №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21 и 38.

б) Вѣнчиковой суммы 780 руб. 71<sup>1</sup>/<sub>4</sub> коп.

*Объясненіе.* Деньги эти получены отъ благочинныхъ вяземскаго училищнаго округа и записаны на приходъ подь №№ 8, 19, 22, 24, 25, 27, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 40, 42, 43, 47, 53, 56, 57, 58.

*По смѣтѣ Св. Синода.*

в) Въ пенсію 150 руб. 15 коп.

*Объясненіе.* Деньги эти получены при отношеніи правленія смоленской духовной семинаріи отъ 31-го января за № 45 и 50.

г) Получено процентовъ по билету Вяземскаго общественнаго Гайдукова банка на сумму 251 руб. 14 коп.

*Объясненіе.* Получено процентовъ отъ Вяземскаго обще-

ственного банка по билетамъ онаго №№ 402, 420, 421, 1027 1227 и 1459. Деньги эти записаны на приходъ подъ № 28.

*Сверхъ сметы.*

1) Отъ завѣдывающего продажной библиотекой 108 р. 12 к.  
*Объясненіе.* Деньги эти записаны на приходъ подъ № 44 и 54.

2) Отъ г. Смотрителя училища за пользованіе травою училищнаго сада 4 рубля.

*Объясненіе.* При училищѣ имѣется садъ, траву котораго г. Смотритель училища взялъ за себя съ платою 4 руб., каковыя деньги и записаны на приходъ подъ № 48.

*Переходящія и оборотныя суммы.*

Получено изъ Вяземскаго общественнаго Гайдукова банка по билету за № 1719, съ 4-го марта по 18-е ноября 1878 года въ 1600 рублей съ причитающимися къ нему процентами въ количествѣ 50 руб. 80 коп., 1650 руб. 80 коп.

*Объясненіе.* Правленіе училища въ видахъ экономіи училища причитающееся пособіе ученикамъ во второй половинѣ 1878 года отослало въ Вяземскій общественный Гайдукова банкъ 1600 рублей, на каковую сумму и получено процентовъ съ 5-го марта по ноябрь 50 руб. 80 коп. Деньги эти записаны на приходъ подъ № 52.

Получено отъ правленія бѣльскаго духовнаго училища 20 рублей.

*Объясненіе.* Деньги эти высланы при отношеніи правленія бѣльскаго духовнаго училища въ пособіе ученику перваго класса вяземскаго духовнаго училища Федору Усову, какъ сиротѣ, принадлежащему къ бѣльскому училищному округу.

Итого 11635 руб. 14<sup>1</sup>/<sub>4</sub> коп.

А съ остаточными отъ 1877 года 862 руб. 73<sup>1</sup>/<sub>4</sub> коп. на

приходѣ въ 1878 году значилось 12497 руб. 87<sup>1</sup>/<sub>2</sub> коп. и билетами 7581 руб.

*Изъ суммы, поступившей на содержаніе училища, употреблено.*

### С Ч Е Т Ъ № 1-й

#### § 1.

а) На содержаніе личнаго состава училища по смѣтѣ Св. Синода 3943 руб. 60 коп.

*Объясненіе.* Подробный расходъ сей суммы показанъ въ счетѣ подѣ № 1-мъ.

б) Изъ епархіальныхъ суммъ поступило 1673 руб. 73 к., употреблено 1646 руб. 20 коп.

*Объясненіе.* Употреблено менѣе въ расходъ на томъ основаніи, что должность надзирателей была свободной—одного съ 20-го января по 1-е февраля, а другаго—съ 8-го мая по 1-е іюня; остатокъ по этой статьѣ 27 руб. 53 коп. употребленъ на медикаменты (см. счетъ № 6-й).

### С Ч Е Т Ъ № 2-й

#### § 2.

На содержаніе воспитанниковъ поступило 2374 р. <sup>1</sup>/<sub>4</sub> коп., употреблено 2470 руб.

*Объясненіе.* Хотя съѣздомъ вяземскаго окружнаго училищнаго духовенства ассигновано 2350 руб., но въ дѣйствительности поступило болѣе на 24 руб., такъ какъ къ этой статьѣ отвесены 20 руб., полученныхъ отъ правленія бѣльскаго духовнаго училища въ пособіе ученику Усову и 4 руб., внесенные г. Смотрителемъ училища за пользованіе имъ травой изъ училищнаго сада. Въ составъ ассигнованной по этой статьѣ суммы вошли: а) вѣничиковая сумма 780 р. 71<sup>1</sup>/<sub>4</sub> коп., б) 50 руб. 80 коп. процентовъ по билету Вяземскаго общественнаго

Гайдукова банка на сумму 1690 руб., положенных въ оный банкъ въ видахъ экономіи училища, в) 1518 руб. 49 коп. свѣчной суммы. Все это составитъ 2350 руб. Употреблено по этой статьѣ болѣе противъ ассигнованной суммы 96 руб. по случаю большаго количества учениковъ, нуждающихся въ пособіи. Деньги эти съ разрѣшенія Его Преосвященства заимствованы изъ остатковъ по §§ 4-му — 92 руб. 90 коп. и по 5-му — 3 руб. 10 коп.

### С Ч Е Т Ъ № 3-й

#### § 3.

На наемъ прислуги, на ремонтъ дома, освѣщеніе и другія потребности поступило 695 руб. 54 коп., употреблено 684 руб. 51 коп.

*Объясненіе.* Остатокъ по этой статьѣ въ количествѣ 11 р. 3 коп. употребленъ на покрытіе расходовъ на медикаменты (см. объясненіе въ счетѣ № 6-й).

### С Ч Е Т Ъ № 4-й

#### § 4.

На выписку книгъ и періодическихъ журналовъ поступило 408 руб. 12 коп., употреблено 315 руб. 22 коп.

*Объясненіе.* Хотя съѣздомъ духовенства ассигновано 300 руб., но въ дѣйствительности поступило по этой статьѣ болѣе на 108 руб. 12 коп., каковыя деньги представлены завѣдывающимъ продажной библіотекой за вырученныя имъ книги отъ продажи ученикамъ. Остатокъ 92 руб. 10 коп. употребленъ, съ разрѣшенія Его Преосвященства, въ пособіе бѣднымъ ученикамъ.

### С Ч Е Т Ъ № 5-й

#### § 5.

По содержанію канцеляріи поступило 340 руб., употреблено 324 руб. 43 коп.

*Объясненіе.* Подробный расходъ сей суммы показанъ въ счетѣ подь № 5. Хотя по этой статьѣ и значится остаткомъ 15 руб. 57 коп., но въ дѣйствительности состоитъ менѣе на 3 руб. 79 коп., а именно 11 руб. 78 коп., 3 руб. 10 коп. отнесены къ статьѣ по содержанию бѣдныхъ учениковъ и 69 коп. къ статьѣ на медикаменты (см. счета №№ 2 и 6). Затѣмъ остальные деньги 11 руб. 78 коп. значатся наличнымъ остаткомъ.

## С Ч Е Т Ъ № 6-й

## § 6.

На медикаменты, въ жалованье врачу поступило 400 руб., употреблено 462 руб. 4 коп.

*Объясненіе.* По случаю большаго числа заболѣвшихъ учениковъ въ отчетномъ году противъ прежнихъ лѣтъ употреблено на медикаменты болѣе противъ ассигнованной суммы на 62 руб. 4 к. Деньги эти заимствованы изъ суммы, оставшейся за покрытіемъ расходовъ по § 1-му—27 руб. 53 коп., § 3-му—11 руб. 3 коп., § 5-му—69 коп. и по § 8-му—22 руб. 79 коп.

## С Ч Е Т Ъ № 8-й

## § 8.

На мелочные и экстрординарные расходы поступило 50 руб., употреблено 27 руб. 21 коп.

*Объясненіе.* Настоящій расходъ сей суммы показанъ въ счетѣ подь № 8-мъ. Остатокъ 22 руб. 79 коп. употребленъ на медикаменты.

## С Ч Е Т Ъ № 9-й

## § 9.

На производство пенсій и поступило и употреблено 150 р. 15 коп.

*Объясненіе.* Подробный расходъ сей суммы показанъ въ счетѣ подь № 9-мъ.

*Переходяція и оборотныя суммы.*

Отослано въ Вяземскій общественный Гайдукова банкъ, по потомъ взято и употреблено 1600 руб.

*Объясненіе.* Правленіе училища, въ видахъ сбереженія суммъ училищныхъ и увеличенія ихъ процентами, причитающіяся деньги въ пособіе ученикамъ во второй половинѣ 1878 года отослало въ Вяземскій общественный Гайдукова банкъ. Съ 4-го марта 1878 г. по 18-е ноября на 1600 руб. получило процентовъ 50 руб. 80 коп., деньги эти значатся въ расходѣ въ счетѣ № 2-й.

Итого поступило 11635 руб. 14 коп., употреблено 11623 руб. 36 коп., а съ остаточными отъ прошлаго 1877 года 862 руб. 73<sup>1</sup>/<sub>4</sub> коп., всего на приходѣ значилось 12497 руб. 87<sup>1</sup>/<sub>2</sub> коп.

*Объясненіе.* За исключеніемъ расхода изъ суммы, показанной въ приходѣ, состоитъ остаткомъ наличными деньгами 874 руб. 51<sup>1</sup>/<sub>2</sub> коп. и билетами 7581 руб.

Остатокъ этотъ образовался: по § 2-му <sup>1</sup>/<sub>4</sub> коп., по § 5-му 11 руб. 78 коп., изъ остаточной суммы 1877 года въ количествѣ 862 руб. 73<sup>1</sup>/<sub>4</sub> коп., а всего 874 руб. 51<sup>1</sup>/<sub>2</sub> коп.

## ОТДѢЛЪ НЕОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

### Нѣсколько словъ о преподаваніи священнаго писанія въ духовныхъ семинаріяхъ.

Въ теченіи истекшаго учебнаго года я состоялъ преподавателемъ священнаго писанія во второмъ классѣ семинаріи; то былъ первый годъ моей преподавательской дѣятельности. Много трудностей и препятствій, непредвидѣнныхъ прежде, встрѣтилось мнѣ на этомъ пути, съ которыми нужно было бороться, — для избѣжанія которыхъ нужно было употреблять тѣ или другія средства; но между этими трудностями и препятствіями не мало и такихъ, побѣдить которыя единоличными силами было невозможно, для избѣжанія которыхъ нужна посторонняя помощь, — нужна совокупная общая дѣятельность всѣхъ, такъ или иначе прикосновенныхъ къ этому дѣлу. Такъ кажется мнѣ. Такъ-ли кажется другимъ, а если не такъ, то почему и какъ — вотъ цѣль настоящей замѣтки, въ которой намъ хотѣлось бы хоть коротенько сказать, что это за трудности преподаванія священнаго писанія во второмъ классѣ семинаріи, какія средства можно употреблять для избѣжанія ихъ и въ чемъ должна состоять посторонняя помощь. — Прежде всего о томъ, что нужно сдѣлать въ этомъ классѣ.

По программѣ по преподаванію священнаго писанія въ духовныхъ семинаріяхъ, изданной Учебнымъ Комитетомъ при Святѣйшемъ Синодѣ, полагается — послѣ краткихъ предварительныхъ свѣдѣній объ историческихъ книгахъ ветхаго завета — каноническихъ и неканоническихъ — вообще и о каждой изъ нихъ въ отдѣльности, прочесть самый текстъ этихъ книгъ безъ свяжихъ опущеній, какъ прибавлено въ объяснительной запискѣ, приложенной къ программѣ, — съ обстоятельнымъ изъ-

ясненіемъ нѣкоторыхъ болѣе важныхъ мѣстъ ихъ и, хотя съ краткимъ объясненіемъ, какъ само собою предполагается, остальныхъ. Предметъ, какъ видите, нисколько не уступающій, а напротивъ превышающій своимъ объемомъ остальные предметы, проходимые во второмъ классѣ, хотя на него полагается лишь два урока въ недѣлю. Если же кто помнитъ, что за предметъ было священное писаніе въ прежнее время въ семинаріи, когда вся наука ограничивалась 20-ю или 30-ю писанными листами о писателѣ, времени, мѣстѣ, поводѣ и цѣли написанія каждой книги съ общимъ очеркомъ ея содержанія, тотъ не можетъ не замѣтить, что въ настоящее время предметъ этотъ увеличивался втрое, что въ немъ прибавлены двѣ лишніе противу прежняго части—чтеніе текста священныхъ книгъ безъ опущеній и толкованіе его. Замѣтивъ же, неможетъ не согласиться съ разумной, вполне научной и педагогичной цѣлесообразностію указанныхъ прибавленій въ виду того, что первое изъ нихъ сдѣлано въ замѣну прежде преподававшейся въ семинаріяхъ библейской исторіи, которая теперь исключена изъ семинарскаго курса наукъ, а второе есть необходимое прибавленіе къ первому, которое безъ толкованія текста не даетъ ученикамъ яснаго и толковаго знанія священной исторіи и, главное, вслѣдствіе чтенія текста на славянскомъ языкѣ.

Но признавая полную цѣлесообразность такой задачи и такого объема преподаванія священнаго писанія во второмъ классѣ семинаріи, невольно задаешься вопросомъ: достигли ли такая задача, выполняли ли такая программа при двухъ урокахъ въ недѣлю?

Всѣхъ историческихъ книгъ ветхаго завѣта девятнадцать; въ этихъ 19 книгахъ 343 главы; полагая на каждую главу среднимъ числомъ  $\frac{1}{3}$  листа, получаемъ 680 страницъ; всѣхъ же уроковъ, въ продолженіе года, отъ сентября до іюня, по-



лагая по два въ недѣлю, выйдетъ около 60. Отчисливъ теперь изъ этихъ 60 уроковъ 10 на изученіе предварительныхъ педагогическихъ свѣдѣній объ историческихъ книгахъ вообще и о каждой въ отдѣльности, столько же на повтореніе пройденнаго, объясненіе темъ для сочиненій и разборъ ихъ, получаемъ для прочтенія по славянскому тексту 343-хъ главъ едва едва 40 уроковъ, слѣдовательно отъ 8 до 10 главъ на каждый урокъ, равняющійся  $1\frac{1}{4}$  ч.—итого отъ 8 до 10 минутъ на каждую главу. А при этомъ нужно еще припомнить, что чтеніе должно быть производимо не монологически, непрерывно, а діалогически — включая въ это же число и требованіе отъ учениковъ повторенія и усвоенія прочитаннаго и объясненнаго; — и это не изрѣдка — для повѣрки лишь, а постоянно, такъ чтобы въ теченіе мѣсяца спросить и отмѣтить каждаго ученика. Возможно-ли въ такой срокъ, при такихъ обстоятельствахъ прочесть всѣ 343 главы съ объясненіемъ въ классѣ — вотъ вопросъ, рѣшить который утвердительно едва-ли рѣшится кто-либо изъ преподавателей — вотъ первая трудность, предъ которой едва-ли не задумывался каждый изъ насъ. Теперь, какъ же избѣжать этой трудности и въ то же время выполнить программу?

Конечно, самое естественное на первый взглядъ средство — это увеличить число уроковъ по священному писанію во 2-мъ классѣ; но 1, это не въ нашей власти, 2, и невозможно въ виду обилія другихъ наукъ, проходимыхъ во 2-мъ классѣ. Да и то сказать, если члены учебнаго комитета, составлявшіе программу, нашли возможнымъ выполнять её въ такой срокъ; то вѣроятно они, какъ опытные руководители, имѣли достаточныя основанія для того, значить они видѣли и находили какія-либо другія средства примирить эти двѣ, повидимому, не совмѣстныя величины, значить они не только сами видѣли, и находили эти средства, а предполагали тоже и о гг. пре-

подавателяхъ свящ. писанія. Слѣдовательно намъ позволительно гадать объ этихъ другихъ средствахъ и даже прилагать ихъ къ дѣлу. Какія же эти другія средства?

Одно изъ этихъ средствъ прямо указано въ нѣкоторыхъ отчетахъ гг. ревизоровъ семинарій о состояніи ревизованныхъ ими семинарій. Оно состоитъ въ томъ, чтобы въ классѣ читать не всѣ главы историческихъ книгъ, а лишь нѣкоторыя и именно тѣ, которыя указаны въ программѣ для обстоятельнаго изъясненія, остальные же давать ученикамъ для чтенія на дому съ тѣмъ, чтобы въ классѣ лишь требовать отъ нихъ отчета въ усвоеніи и пониманіи прочитаннаго. Всѣхъ главъ, назначенныхъ въ программѣ для обстоятельнаго изъясненія 73, слѣдовательно по двѣ главы на урокъ, продолжающійся  $1\frac{1}{4}$  ч. Конечно, такой срокъ вполне достаточенъ для обстоятельнаго изъясненія двухъ главъ, включая сюда и спрашиваніе учениковъ. Но вѣдь остальныхъ-то главъ  $343 - 73 = 270$  слѣдовательно отъ 6 до 7 на каждый урокъ, слѣдовательно изъ  $1\frac{1}{4}$  ч. нужно вычесть кой-что на требованіе отъ учениковъ отчета въ прочитанномъ ими на дому. Но, само собою разумѣется, это требованіе нельзя ограничивать краткимъ и общимъ изложеніемъ прочитаннаго, съ одной стороны потому, что при такомъ оборотѣ дѣла ученики не станутъ дома читать библии, а удовольствуются или Библейской Исторіей Филарета, М. Московскаго, или, хорошо еще, если Священной Исторіей Пр. М. Богословскаго; а чрезъ это не будетъ достигаться та цѣль изученія историческихъ книгъ ветхаго завета вмѣсто библейской исторіи, чтобы ученики лично, такъ сказать, освоились не только съ духомъ и смысломъ повѣствуемыхъ въ историческихъ книгахъ событій, а и съ буквою ихъ— съ ихъ выраженіемъ въ перво источникахъ; съ другой— потому, что и въ тѣхъ главахъ, которые не указаны въ программѣ для обстоятельнаго объясненія, есть немало мѣстъ не-

понятныхъ, какъ со стороны своего внутренняго смысла, такъ и со стороны формы—въ словахъ и выраженіяхъ, особенно въ славянскомъ текстѣ. Отсюда при требованіи отъ учениковъ отчета въ прочитанномъ ими на дому должно не только требовать изложенія содержанія прочитаннаго въ духѣ и приблизительно словами Библии, а и дѣлать разнаго рода объясненія, хотя-бы то самыя краткія; будетъ-ли дѣлать такія объясненія преподаватель или самъ ученикъ, только при наводящихъ вопросахъ со стороны наставника—это все равно. Если же такъ, то указанное нами „кой-что“ будетъ уже не 5 или 10 минутъ, а по крайней мѣрѣ 20 или 30; а въ такомъ случаѣ для обстоятельнаго объясненія двухъ главъ въ урокъ останется 75—30=45 минутъ, т. е. отъ 20 до 25 м. на каждую главу... Кажется ве особенно щедро... Впрочемъ говоря это, мы не то хотимъ сказать, что такого времени недостаточно для обстоятельнаго объясненія указанныхъ главъ, а думаемъ, что при такомъ срокѣ для болѣе успѣшнаго введенія дѣла преподаванія нужны еще кой-какія вспомогательныя средства. Сюда мы относимъ прежде всего замѣну послѣдовательнаго чтенія нѣкоторыхъ книгъ и главъ совмѣстнымъ чтеніемъ двухъ.

Указанное нами совмѣстное чтеніе можетъ имѣть свое приложеніе ко 2-й, 3-й и 4-й книгамъ царствъ, съ параллельными имъ 1-й и 2-й книгами паралипоменонъ, къ 1-й книгѣ Ездры съ параллельными ей въ нѣкоторыхъ частяхъ — 2-й книгой Ездры и книгой Нееміи и къ 1-й книгѣ Маккавейской съ параллельными ей частями 2-й. По программѣ эти книги должны быть читаемы каждая отдѣльно—въ томъ порядкѣ, въ какомъ они стоятъ въ славянской библии. Неудобства такого чтенія для всякаго знающаго содержаніе ихъ—очевидны; при такомъ чтеніи содержаніе 1-й книги Паралипоменонъ, составляющее лишь видоизмѣненіе и дополненіе содержанія 2-й книги царствъ, ученикамъ приходится узнать

послѣ того ужь, какъ узнано — прочитано и выучено содержаніе 3-й и 4-й книгъ царствъ, параллельное которому представляетъ собою лишь содержаніе 2-й книги параллитоменовъ; точно тоже происходитъ при послѣдовательномъ чтеніи и книгъ Ездры, Нееміи, 1-й и 2-й Маккавейскихъ; словомъ происходитъ то, что послѣ прочтенія сказанія какой-либо книги объ извѣстномъ событіи и лицѣ нужно прочитать цѣлый рядъ другихъ сказаній той же и слѣдующихъ книгъ прежде, чѣмъ придется читать сказаніе одной изъ слѣдующихъ книгъ, составляющее видоизмѣненіе или дополненіе сказанія первой книги объ упомянутомъ нами извѣстномъ лицѣ или событіи, иными словами является разрозненность, отрывочность, по которой ученикъ не всегда-то въ состояніи самъ ясно представить и даже составить по указаніямъ параллельныхъ мѣстъ полную и связную исторію того лица или событія, о которомъ говорится въ двухъ мѣстахъ, потому что онъ не въ состояніи при чтеніи послѣдняго мѣста припомнить то, что было сказано о томъ же предметѣ въ первомъ мѣстѣ. А нѣтъ въ головѣ ученика яснаго, связнаго и полнаго образа извѣстнаго лица, изученіе текста библіи, по крайней мѣрѣ, на половину не достигаетъ своей цѣли; такъ какъ это изученіе должно замѣнять собою изученіе библейской исторіи. Положимъ, кромѣ этой цѣли чтеніе текста каждой отдѣльной книги имѣеть и другую — именно познакомить воспитанниковъ съ самымъ духомъ — характеромъ каждой отдѣльной книги въ ея отличіи отъ другихъ книгъ библіи; но и эта цѣль гораздо лучше достигается путемъ сравненія — сличенія текста — извѣстной книги съ текстомъ другой — со стороны-ли-то формы или содержанія; особенно это нужно сказать о характерѣ содержанія книгъ параллитоменовъ, сходныхъ съ книгами царствъ. Чтобы выяснитъ существенный характеръ ихъ содержанія, нужно показать его отличіе отъ содержанія книгъ царствъ; а это

содержаніе читано было — и изучаемо учениками уже давно — давно, такъ что позабылось на половину; слѣдовательно это послѣднее содержаніе снова нужно воскрешать — воспроизводить въ сознаніи ученика и при всемъ томъ представленіе его все-таки не будетъ такъ ясно и отчетливо, какъ если-бы оно читано было сейчасъ. Между тѣмъ такое воспроизведеніе совершенно необходимо въ тѣхъ случаяхъ, когда сказанія книгъ царствъ и паралипоменонъ объ одномъ и томъ же лицѣ или событіи не только различны, но и какъ будто противоположны, когда то и другое сказаніе нужно примирить — согласить между собою, а такія мѣста есть и ихъ не мало. И вотъ по неволѣ приходится тратить время на повтореніе для болѣе яснаго и отчетливаго усвоенія того, что при совмѣстномъ чтеніи и повторенія не требовало бы, а въ силу наглядности и усваивалось бы учениками яснѣе и отчетливѣе. Послѣдовательное чтеніе указанныхъ книгъ неудобно и въ томъ еще отношеніи, что въ нихъ количество главъ, положенныхъ для обстоятельнаго истолкованія вовсе не совпадаетъ съ количествомъ остальныхъ главъ, и въ одномъ мѣстѣ на одну главу, назначенную для класснаго чтенія, приходится 10 и даже больше главъ, которыя ученики должны прочитать дома, а въ другомъ мѣстѣ совсѣмъ наоборотъ; такъ что при веденіи того и другого дѣла своимъ чередомъ, соразмѣривъ количество главъ съ числомъ годовыхъ уроковъ, можетъ случиться, что въ классѣ читается одно, а дома совсѣмъ другое, не имѣющее никакого отношенія къ первому чтенію. Наконецъ и то нужно сказать, что при послѣдовательномъ чтеніи самостоятельности учениковъ вовсе не такой широкой просторъ, какъ при совмѣстномъ. Здѣсь, кромѣ изложенія содержанія и толкованія его при помощи наводящихъ вопросовъ наставника, вниманіе учениковъ должно быть обращено на сопоставленіе сказанія одной книги съ сказаніемъ другой — на сличе-

ніе и упорядочиваніе ихъ. При такомъ способѣ чтенія сказаніе объ извѣстномъ лицѣ или событіи по одной книгѣ должно быть прочитано учениками дома, а по другой — въ классѣ, причѣмъ домашняя работа учениковъ будетъ не чѣмъ-то отдѣльнымъ по отношенію къ классному чтенію, а войдетъ въ него, какъ его необходимая — дополняющая и объясняющая его часть; тутъ-то безъ повтореній можно сличать, сравнивать сказаніе одной книги съ сказаніемъ другой, примирять — соглашать ихъ, не тратя на это особаго времени; такъ что самое спрашиваніе учениковъ не будетъ чѣмъ-то отдѣльнымъ отъ объясненія наставника; работа будетъ совмѣстная; вниманіе учениковъ будетъ постоянно на сторонѣ то той, то другой работы, на сказаніяхъ той то, то другой книги. А въ концѣ концовъ изъ этого совмѣстнаго анализа сказаній двухъ или трехъ книгъ получится ясный, полный сводный образъ того или другаго лица или событія. И цѣль изученія текста бібліи будетъ достигнута и съ исторической и съ истолковательной стороны. Само собою разумѣется, что при такомъ — совмѣстномъ чтеніи указанныхъ нами историческихъ книгъ педагогическія свѣдѣнія о той или другой книгѣ придется отдѣлить отъ самаго чтенія оной книги, что тѣмъ болѣе возможно, такъ какъ такъ ведется дѣло въ западной біблейской наукѣ; тогда послѣ предварительныхъ свѣдѣній о книгахъ царствъ нужно будетъ не сразу приступать къ чтенію ихъ, а сначала дать такія же предварительныя свѣдѣнія и о книгахъ паралипоменонъ съ указаніемъ общаго содержанія тѣхъ и другихъ и ихъ взаимнаго отношенія и потому уже читать самый текстъ книгъ царствъ въ классѣ подрядъ, на домъ же ученикамъ давать читать тѣ главы изъ книгъ паралипоменонъ, которыя соотвѣтствуютъ читаемымъ въ классѣ главамъ изъ книгъ царствъ. Впрочемъ, такъ какъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ текстъ книгъ паралипоменонъ (объ извѣстномъ событіи или лицѣ представ-

ляется важнѣе текста книгъ царствъ о томъ же событіи и потому онъ, а не текстъ книгъ царствъ, и въ программѣ указать для обстоятельнаго изъясненія, можно въ классѣ читать не книгу царствъ, а книгу паралипоменонъ. Точно также вести дѣло и по отношенію къ книгамъ Ездры, Нееміи и Маккавейскимъ...

Итакъ совмѣстное чтеніе нѣкоторыхъ историческихъ книгъ и цѣлесообразнѣе и полезнѣе, чѣмъ чтеніе послѣдовательное; но возможно-ли оно? Кажется возможно; стоитъ только при помощи параллельныхъ мѣстъ и примѣчаній въ переводѣ историческихъ книгъ ветхаго завіта проф. Гуляева заранѣе составить сравнительную таблицу сказаній книгъ напр. царствъ и паралипоменонъ въ хронологическомъ порядкѣ событій, описываемыхъ въ нихъ и распределить по ней число уроковъ и сдать её ученикамъ—въ качествѣ программы порядка чтенія и потомъ уже на основаніи этой таблицы, сравнивая сказанія гѣхъ и другихъ книгъ по важности тѣхъ и другихъ, однѣ сказанія давать читать ученикамъ на домъ, другія же читать въ классѣ (\*). Само собою понятно, что при этомъ возможны будутъ и такія явленія, что нужно будетъ и дома и въ классѣ читать по одной книгѣ, когда нѣтъ параллельныхъ ей мѣстъ въ другой; понятно и то, что главный интересъ—центръ тяготѣнія, такъ сказать, при этомъ будетъ не въ главахъ и счѣтахъ ихъ, а въ самомъ содержаніи ихъ. Одно при этомъ можетъ смущать—это хватить-ли времени на это,—можно-ли при такомъ чтеніи сохранить время, такъ дорогое для преподаванія священнаго писанія, не истратится-ли его при такомъ

(\*) Представляемъ образчикъ такой сравнительной таблицы: 1—9 гл. 1-й книги паралипоменонъ.—соотвѣствующихъ имъ въ книгахъ царствъ нѣтъ; затѣмъ 16—31 гл. 1 кн. царствъ и 10-я гл. 1-й пар.; 1—5 гл. 2-й ц. и 11, 12 и 14 гл. 1-й пар.; 6 гл. 2 ц. и 13, 15 и 16 гл. 1 пар.; 7—10 гл. 2 ц. и 17—20 гл. 1 пар.; 11—22 и 24 гл. 2 ц. и 21 гл. 1 пар.; 1 гл. 3 ц. и 22—29 гл. 1 пар. и т. д.

чтеніи больше, чѣмъ при послѣдовательномъ чтеніи? Никакъ. При послѣдовательномъ чтеніи для книгъ царствъ и парапиоменонъ, на основаніи предыдущихъ вычисленій, потребно для 32 гл. съ обстоятельнымъ толкованіемъ — по двѣ главы на урокъ, 15 уроковъ, въ томъ числѣ должны быть прочитаны и 111 остальныхъ главъ по 7 или 8 главъ въ урокъ. Если же въ классѣ подрядъ читать книги царствъ, а книги парапиоменонъ давать ученикамъ для домашняго чтенія, что будетъ совершенно поровну, такъ какъ въ тѣхъ и другихъ книгахъ по 70 съ небольшимъ главъ; то на каждый классъ въ 1¼ ч. придется прочесть изъ книги царствъ 3 главы и спросить отъ ученика отчета въ прочитанныхъ имъ не 7 или 8, какъ приходится при послѣдовательномъ чтеніи, а тоже лишь 3 главъ изъ кн. парапиоменонъ; времени, которое потребно было при послѣдовательномъ чтеніи на спрашиваніе 7—3=4 главъ достаточно на прочтеніе одной главы. Такъ выходитъ по сравненію совмѣстнаго чтенія съ послѣдовательнымъ въ однѣхъ и тѣхъ же книгахъ: тоже самое доказываетъ и сравненіе совмѣстнаго чтенія однѣхъ съ послѣдовательнымъ чтеніемъ другихъ книгъ. Мы имѣемъ и примѣръ такого чтенія въ чтеніи Евангелій, которое по программѣ сравнительное.

Другая не маловажная трудность преподаванія священнаго писанія во второмъ классѣ семинаріи, впрочемъ общая у этого класса съ остальными—это чтеніе библіи по славянскому тексту.

Первое, что бросается при этомъ въ глаза — это-то, что нѣкоторые семинаристы не умѣютъ не только понимать, а и читать славянскую грамоту. Монотонное чтеніе, при отсутствіи какой-бы-то ни было интонаціи, явленіе самое обыкновенное у нихъ; но оно все таки не такъ возмущаетъ, какъ коверканія словъ вслѣдствіе незнанія многими удареній и титлъ; иногда просто недоумѣваешь, какъ это можно такъ перевернуть слово, что оно вовсе непохоже само на себя;



вмѣсто *преподобный* — *праведный*; вмѣсто *освятити* — *очистити* и т. п. Что же касается пониманія значенія славянскихъ словъ и реченій; то тутъ дѣло еще хуже; многіе не знаютъ значенія простыхъ, повидимому, союзовъ и нарѣчій: *бо, убо понеже* и т. п.; бывали примѣры, что ученики не умѣли узнать лицо и число глагола. Не говоримъ про значеніе словъ, которыя непонятны, можно сказать, не для однихъ семинаристовъ — по самымъ свойствамъ славянскаго языка, отличнаго отъ языка русскаго не только по своему строю, а и по содержанию. Но чтобы объяснить и исправить все это, нужно дорогое время, котораго не стоятъ подчасъ самыя ошибки и непонятности, въ большинствѣ случаевъ существа дѣла некасающіяся. Какъ тутъ сберечь это время?

По видимому самое лучшее средство для этого — замѣнить чтеніе славянскаго текста библіи — русскимъ; и легко и выгодно; выгодно въ томъ отношеніи, что сохранить не малую часть времени для уясненія самаго смысла — духа библіи — для дѣла болѣе важнаго, чѣмъ объясненіе значенія славянскихъ непонятныхъ словъ, но... нецѣлесообразно и — вотъ почему. Цѣль чтенія библіи въ семинаріи на славянскомъ языкѣ та, чтобы библія была понятна семинаристамъ послѣ, когда они вступятъ на поприще священно и церковно-служительской дѣятельности, къ которому они готовятся въ семинаріи. На этомъ же поприщѣ имъ придется постоянно обращаться съ библіею именно на церковно-славянскомъ языкѣ; на этомъ языкѣ постоянно читается она въ церкви; на этомъ языкѣ любить читать библію и нашъ простой народъ, духовно-нравственнымъ руководителемъ котораго имѣютъ быть семинаристы. Кто-жъ объяснить ему — этому простому народу любимую имъ славянскую библію, если самъ пастырь — руководитель его не будетъ въ состояніи сдѣлать это? А онъ откуда будетъ знать это объясненіе, если не слушалъ его прежде? Правда,

дѣло повидимому просто: стоитъ лишь перевести при помощи русской библіи непонятное мѣсто; но только повидимому; потому что при этомъ вопросъ: почему-жъ такъ, а не иначе, все же останется вопросомъ, особенно, если взять во вниманіе тѣ различія славянскаго и русскаго переводовъ, которыя объяснимы не одними лишь свойствами того и другаго языка, а происходятъ отъ другихъ причинъ. А такихъ различій между славянскою и русскою библіей не мало и для умѣнья объясненія и примиренія ихъ мало одного знанія того и другаго языка, мало одной практики, одного навыка; для этого нужны другія знанія — нужна посторонняя помощь, нуженъ руководитель. Мало того. Не станеть-ли семинаристъ, не знакомленный въ семинаріи съ славянскимъ текстомъ библіи, не подготовленный къ умѣнью объяснять *ея* именно темноты и непонятности, — когда станеть на стражѣ народной, пренебрегать самъ и въ своихъ пасомыхъ развивать тоже пренебреженіе славянскимъ текстомъ библіи? А это сколько нежелательно, столько же и естественно въ силу неподготовленности будущаго пастыря къ умѣнью читать, понимать славянскую грамоту и обращаться съ ней? И потому въ виду будущей пользы отъ чтенія библіи по славянскому тексту нельзя оставлять его безъ вниманія, а напротивъ нужно, сколько можно больше заниматься именно этимъ текстомъ, — нужно практиковаться въ чтеніи и пониманіи именно этого текста, а не русскаго. Это одна изъ существеннѣйшихъ задачъ преподаванія священнаго писанія въ семинаріи, это первая задача, которую нужно рѣшить въ семинаріи и безъ которой не то, что нельзя, а бесполезно приступать къ высшимъ и дальнѣйшимъ; пусть на рѣшеніе этой задачи тратится не мало времени, отъ него не должно отступать даже въ ущербъ другимъ задачамъ — дальнѣйшимъ и высшимъ.

Но неужели преподавателю священнаго писанія быть еще

и учителемъ славянскаго языка? А такимъ именно подчасъ и приходится ему быть вслѣдствіе непониманія семинаристами не только значенія славянскихъ словъ, но ихъ грамматическихъ формъ и особенностей, неумѣнья читать правильно по удареніямъ и подь титлами. — Конечно, ни одинъ преподаватель не имѣетъ нравственнаго права освободить себя отъ обязанности исправлять погрѣшности учениковъ въ чтеніи славянскаго текста, точно также, какъ и разъяснить имъ тѣ и другія грамматическія правила, разумѣется при случаѣ; но въ силу того же нравственнаго права — въ силу справедливости мы можемъ — мы должны требовать себѣ помощи отъ другихъ — отъ тѣхъ, кто можетъ помочь. Это прежде всего — тѣ учителя славянскаго языка, въ роль которыхъ приходится становиться преподавателямъ священнаго писанія. Мы не то хотимъ сказать, что они плохо, небрежно ведутъ свое дѣло вообще, хотя и эта вина лежитъ на головахъ нѣкоторыхъ изъ нихъ, — но то, что въ виду практической, а не научной цѣли изученія славянскаго языка, цѣли отличной отъ теоретическихъ цѣлей изученія классическихъ языковъ, и самое изученіе его должно быть не теоретическимъ больше, а практическимъ, какъ по своему методу, такъ и по самому содержанію. Пусть, намъ кажется, лучше не всѣ филологическія тонкости научнаго изученія грамматики будутъ предметомъ училищныхъ занятій этимъ языкомъ, лишь бы толково и обстоятельно изучены были склоненія, спряженія и въ этомъ не основы ихъ, а правила и примѣры, чтобы ученики умѣли отличить двойственное число отъ множественнаго или единственнаго, первое лицо глагольной формы отъ третьяго и т. п. Пусть самыя правила-то будутъ изучаемы не по грамматикѣ — теоретически, а практическимъ путемъ — путемъ чтенія и разбора славянскихъ словъ и книгъ. Въ этомъ случаѣ — практика — великое дѣло. Правда, самое чтеніе славянскаго текста библии

въ семинаріи можно назвать практикой, при которой семинаристы сознательно усвояютъ правильное чтеніе и пониманіе грамматическаго строя славянскаго грамоты; но 1) невозможно заставить семинаристовъ, еще непонимающихъ ясно будущей пользы чтенія ими славянскаго текста, на дому читать біблію по славянскому, а не по русскому тексту, или по крайней мѣрѣ не всегда возможно; 2) въ классѣ на долю каждаго ученика въ годъ приходится прочесть едва три или четыре главы; а при такой ничтожной практикѣ едва ли можно научиться правильному и разумному чтенію. Итакъ остается искать новой помощи преподавателямъ священнаго писанія.

Эту новую помощь, намъ кажется, могутъ оказать преподавателямъ священнаго писанія тѣ, которые могутъ и власть имѣютъ заставить семинаристовъ читать славянскую грамоту и въ классныхъ занятіяхъ. Мы разумѣемъ церковное чтеніе; въ церкви читается по славянски не одна біблія, а и стихиры и каноны; церковь такое мѣсто, что невольно заставляетъ чтеца быть внимательнымъ къ своему дѣлу, особенно въ учебное время—на глазахъ начальства и товарищей. Правда, если ограничить это чтеніе лишь учебнымъ временемъ, когда въ силу самой многочисленности воспитанниковъ на долю каждаго изъ нихъ придется читать два, три раза въ годъ; то мы немного выиграемъ. Если же, припомя доброе старое время, когда на отпускныхъ билетахъ былъ особый параграфъ, въ которомъ значилось, что въ продолженіе каникулярнаго времени воспитанникъ не опустительно ходилъ къ богослуженію, читалъ и пѣлъ на клиросѣ, когда причтъ церковный предъ отправленіемъ свидѣтельствовалъ объ исполненіи ими указаннаго выше предписанія начальства, когда вслѣдствіе этого между семинаристами мало было курьезныхъ неучей въ этомъ отношеніи, если, говоримъ, припомя это доброе старое время, мы попытаемся воскресить его въ настоящей жизни семи-

паристовъ — теперь, когда между семинаристами не только чтеніе и пѣніе, а и стояніе на клиросѣ считается не то, что за низкое, а какъ бы за неприличное дѣло; то, думается намъ, скорбное дѣло славянской грамоты хоть на іоту подвинулось бы впередъ. Говоримъ это на основаніи опыта, по которому тѣ изъ семинаристовъ, которые читаютъ въ церкви въ каникулярное время, лучше читаютъ и даже лучше понимаютъ славянскій текстъ бібліи и въ классѣ, чѣмъ тѣ, которые дома не желаютъ спускаться до исполненія псаломщическихъ обязанностей... Подумать бы объ этомъ не мѣшало намъ, отцы и братія!...

Но говоря о трудности преподаванія священнаго писанія по славянскому тексту вслѣдствіе неудобопонятности и малоизвѣстности этого текста для учащихся, мы мимоходомъ уже упомянули и о другой трудности преподаванія по славянскому тексту, происходящей уже не отъ неприготовленности къ чтенію и пониманію славянскаго языка вообще учащихся и не отъ свойствъ самаго языка, теперь уже вышедшаго изъ живаго употребленія, а отъ свойствъ перевода славянскаго. Въ самомъ дѣлѣ ни для кого не тайна, что въ настоящемъ переводѣ славянской бібліи не все переведено вполне точно, ясно и согласно съ еврейскимъ подлинникомъ и греческимъ переводомъ; въ немъ есть не мало мѣстъ отличныхъ отъ того и другаго текста, какъ по формѣ — въ словахъ, выраженіяхъ и оборотахъ, такъ и по содержанію — въ мысляхъ и понятіяхъ, и въ своемъ отличіи много уступающихъ тѣмъ текстамъ въ ясности, точности и даже грамматической правильности. Нѣтъ нужды ходить далеко за доказательствами; стоитъ лишь сравнить въ нѣкоторыхъ мѣстахъ славянскую біблію съ русскою, чтобы видѣть недостаточность славянскаго перевода; см. напр. 2 цар. 23, 1—7;—3 ц. 6, 22, 26;—4 ц. 2, 14; 11, 12;—1 пар. 23, 3.—Іов. 28, 7. 36; 22, 11. 24 и др. Возьмите ка-

кого угодно ученаго изслѣдователя библіи, какое угодно толкованіе — ученое ли то, или популярное, вы вездѣ найдете не только указанія на эту недостаточность славянскаго перевода, а и самое улучшение его, исправленіе, уясненіе; такихъ примѣровъ не мало даже въ самыхъ учебныхъ руководствахъ по священному писанію. Само собою разумѣется, что въ классѣ, при толкованіи библіи по славянскому тексту, нельзя оставлять безъ вниманія этихъ мѣстъ, на нихъ нужно напротивъ преимущественно останавливаться (вслѣдствіе особенной ихъ темноты, нужно показывать ихъ неточность, неправильность, нужно исправлять, чтобы чрезъ то уяснять подлинный смыслъ текста. А на все это нужно время. Сколько бы сохранилось его, если бы устранить эту бесполезную работу, указавъ эти неправильности, исправивъ ихъ, замѣнивъ ихъ правильнымъ чтеніемъ въ самой библіи, а не въ учебникахъ и толкованіяхъ!... Дерзкая мысль какъ будто съ перваго взгляда, но если, повторяемъ, обратимъ вниманіе на то, что объ этой недостаточности славянскаго перевода всѣ знаютъ, что объ ней пишутъ не только въ ученыхъ изслѣдованіяхъ о библейскомъ текстѣ, назначенныхъ для ученыхъ читателей, а и въ популярныхъ толкованіяхъ и въ учебныхъ руководствахъ по священному писанію, въ кругъ читателей которыхъ входятъ главнымъ образомъ не ученые; то мысль о новомъ исправленномъ изданіи славянскаго библіи вовсе не будетъ казаться такою; въ ней не высказывается даже ничего новаго; она — мысль давно сознанная и даже ясно высказанная въ разныхъ подстрочныхъ примѣчаніяхъ, пособіяхъ и руководствахъ, одобренныхъ духовною цензурою; она высказана самымъ русскимъ переводомъ библіи, во многихъ мѣстахъ обличающимъ собою неправильность славянскаго текста; слѣдовательно она — мысль, такъ сказать санкціонованная Святѣйшимъ Синодомъ. Если есть что въ этой мысли новаго, то

лишь то видоизмѣненіе ея, по которому правильное чтеніе славянскаго текста библіи, разбѣянное въ разныхъ толкованіяхъ библіи, руководствахъ къ пониманію ея и изслѣдованіяхъ объ ней, нужно лишь собрать во одно и перенести въ самую библію, даже не дѣлая никакихъ новыхъ исправленій, — видоизмѣненіе, по которому, чтобы имѣть правильное чтеніе библіи, каждый читатель и читатель Слова Божія не долженъ обращаться къ посредству пособій, не всегда и не для всѣхъ доступныхъ, но для всѣхъ въ этомъ отношеніи нужныхъ, и по нимъ справлять славянскій текстъ библіи самъ для себя, что не всякій и въ состояніи сдѣлать, но могъ бы, воспользовавшись трудами другихъ — тѣхъ, на кого каждый сынъ православной церкви имѣетъ право и долженъ полагаться, видѣть это правильное чтеніе — такъ сказать непосредственно, на лицо, въ самой библіи. Словомъ, если есть что въ указанной нами мысли новаго, то это лишь ея приспособленіе, удобство. Да и вообще говоря, эта мысль не нова, потому что и настоящее изданіе библіи непервоначальное, въ томъ ея видѣ, какъ она вышла изъ рукъ переводчиковъ; а исправленное -- и не разъ, а нѣсколько. Извѣстно, что надъ исправленіемъ славянскаго перевода священныхъ книгъ трудились въ 13 в. митрополиты св. Московскіе: Алексій и Кипріанъ, въ 15 в. св. М. Филиппъ; первое печатное изданіе библіи — Острожское (1581 г.) было правленое; правленое изданіе библіи было и при Алексіѣ Михайловичѣ 1663 г. Правда, мысль о новомъ исправленіи библіи наравнѣ со многими другими обстоятельствами была тогда причиною раскола старобрядчества, — но несмотря на то она всетаки еще разъ приведена была въ исполненіе; новое — настоящее изданіе библіи 1751 г. опять явилось правленое, но новаго раскола отъ этого не явилось. Явился русскій переводъ библіи, обличающій неправильности славянскаго изданія ея, и, за исключеніемъ нѣко-

торихъ отдѣльныхъ и потому безсильныхъ голосовъ противъ него, ничего не было враждебнаго ему. Стало быть нечего опасаться такого враждебнаго отношенія и къ новому исправленному изданію славянской библии. Буде же найдутся какія-либо основанія ожидать чего-либо подобнаго, можно въ новомъ изданіи библии не совсѣмъ уничтожать настоящее неправильное чтеніе нѣкоторыхъ мѣстъ, замѣняя его правильнымъ, а оставить то и другое, помѣстивъ одно изъ нихъ на брезѣ — на поляхъ, въ выноскахъ, въ родѣ кери еврейскихъ изданій библии, пояснивъ конечно при этомъ, какое чтеніе новое, какое старое. Тогда читатель, если ему не любо будетъ новое правильное чтеніе, можетъ держаться стараго, обличая тѣмъ свое невѣжественное буквоѣдство. Между тѣмъ какое благопріятное время теперь для новаго исправленнаго изданія славянской библии! Только что конченъ русскій переводъ священныхъ книгъ; предприняты краткія и общедоступныя толковыя примѣчанія къ русской библии. Отчего-жъ не присоединить къ этимъ трудамъ, имѣющимъ цѣлю уясненіе смысла библии, и новаго изданія библии — исправленнаго по готовымъ, имѣющимся уже у всѣхъ подъ руками указаніямъ, и тѣмъ еще хотъ на іоту уменьшить темноту и непонятность дорогаго сердцу всѣхъ Слова Божія? Сколько радостнаго и благодарнаго сочувствія встрѣтило бы это дѣло; и первый низкій поклонъ отъ всѣхъ насъ — говорю братія за всѣхъ въ надеждѣ единомыслія — учащихъ и учащихся о Слово Господнѣ!

Третья не маловажная трудность въ дѣлѣ преподаванія священнаго писанія во второмъ классѣ семинаріи состоитъ въ недостаткѣ надлежащихъ учебниковъ. Собственно учебниковъ то вовсе нѣтъ, а есть только учебныя руководства Аѳанасьева и Хераскова; но ни то, ни другое нельзя назвать удовлетворительнымъ. До половины истекшаго года мы, за неимѣніемъ Херасова, пользовались исключительно руководствомъ Аѳа-



насева и вотъ выводы нашихъ наблюденій вкратцѣ.—Авторъ вполне справедливо въ предисловіи къ своему труду указываетъ цѣль чтенія библейскаго текста—чтобы изучить библейскую исторію по самымъ, такъ сказать, первоисточникамъ и уяснить смыслъ ихъ—какъ внутренній—общій, такъ и внѣшній, смыслъ отдѣльныхъ словъ и выраженій непонятныхъ. Справедливо поэтому г. Аѳанасьевъ позаботился въ своемъ учебникѣ о библейской хронологіи и дѣлалъ общіе очерки той или другой эпохи въ исторіи еврейскаго народа—съ цѣлію уясненія ихъ внутренняго смысла; но намъ кажется несправедливъ методъ, принятый имъ для исполненія этого требованія. Онъ пригоденъ лишь въ томъ случаѣ, когда ученики до окончанія класса не имѣютъ вовсе подъ руками учебника, когда этотъ учебникъ сдавался ученикамъ уже послѣ объясненія урока. Ученики, неимѣя подъ руками книжки, внимательно слушали чтеніе текста библіи и объясненія наставника, и потому на вопросы, предлагаемые имъ, отвѣчали сами, т. е. сознательно. Теперь ученику нѣтъ резоновъ слушать въ классѣ, а тѣмъ болѣе самому читать библію; достаточно прочесть учебникъ, чтобы отвѣтить хорошо; въ учебникѣ не только объясненіе представлено, но и изложеніе содержанія, и, что особенно удивительно, въ немъ представлено изложеніе содержанія тѣхъ именно главъ, которые въ программѣ указаны для обстоятельнаго изъясненія, которые слѣдовательно особенно должны быть извѣстны ученикамъ по библіи. Слѣдовательно въ этомъ случаѣ г. Аѳанасьевъ, какъ разъ, поступилъ противъ требованій программы, вопреки задачи чтенія библіи для усвоенія библейской исторіи по первоисточникамъ ея. Что же касается остальныхъ главъ историческихъ книгъ; то правда онѣ не указаны въ программѣ для обстоятельнаго изъясненія; но изъ этого не слѣдуетъ того, что ихъ можно совсѣмъ опускать, потому что онѣ неважны для изученія биб-

лейской исторіи; онѣ не требуютъ лишь обстоятельнаго объясненія, но должны быть читаемы въ классѣ и ученики должны знать содержаніе ихъ и также приблизительно словами и въ духѣ библейскаго текста, какъ и тѣ главы. Господинъ же Аѳанасьевъ вовсе опускаетъ ихъ въ своемъ учебникѣ и на этотъ разъ поступаетъ лучше по крайней мѣрѣ въ томъ отношеніи, что своимъ изложеніемъ содержанія, вполне замѣняющимъ собою текстъ библии въ главахъ, назначенныхъ для обстоятельнаго объясненія, не отвлекаетъ вниманія учениковъ отъ самаго текста; они по необходимости читаютъ библейскій текстъ, и, благодаря отсутствію учебника, усвояютъ библейскіе образы сознательно. Правда, дѣлая общій очеркъ содержанія каждой книги, г. Аѳанасьевъ указываетъ содержаніе и этихъ главъ, на нѣкоторые пункты содержанія ихъ есть намеки и въ изложеніи содержанія остальныхъ главъ; но тѣ и другія указанія такъ кратки и общи и такъ мало выдѣлены изъ остальнаго содержанія, что нужно большое вниманіе, чтобы по нимъ воспроизводить содержаніе отдѣльныхъ главъ. Нѣтъ сомнѣнія, эти указанія важны; въ нихъ всегда указано отношеніе содержанія къ предыдущему и послѣдующему; они идутъ такъ сказать, сплошною массою, въ связи, такъ что по этимъ очеркамъ уяснить внутреній смыслъ извѣстнаго событія въ ряду другихъ — характеръ цѣлой эпохи — очень хорошо. Но въ тѣхъ главахъ, кромѣ главныхъ мыслей въ ихъ отношеніи къ предыдущему и послѣдующему, есть вѣдь частности, подробности, нужныя для исторіи. Если къ классу ученикъ воспроизведетъ все это по библии, то почему-жъ онъ воспроизведетъ содержаніе ихъ къ репетиціи, къ экзамену? Не читать же ему опять всю библию; а двухъ строчекъ объ этихъ главахъ, заключающихся въ общемъ очеркѣ содержанія, вовсе для этого недостаточно; къ тому-жъ эти строчки нельзя называть указаніями — намеками, въ нихъ общее оглавленіе, вы-

раженное къ тому-жъ въ формѣ готоваго предложенія, на основаніи котораго много не наговоривъ своими словами—самъ-то. И выходитъ опять, что самодѣтельности учениковъ и тутъ благодаря учебнику не будетъ; развѣ собственная память поможетъ. Недостаточный въ отношеніи изложенія содержанія учебникъ г. Аѳанасьева мало помогаетъ и при толкованіи текста. На 343 гл. историческихъ книгъ у него предложено лишь 197 вопросовъ, касающихся толкованія текста. Правда, эти вопросы самой формой своей много помогаютъ дѣлу, и объясненіе, предложенное въ отвѣтахъ на нихъ, по большей части основательно и касается самага существеннаго; но ихъ очень мало. Есть впрочемъ въ учебникѣ 200 подстрочныхъ примѣчаній истолковательнаго характера; но онѣ касаются большею частію частныхъ и ихъ, какъ примѣчанія, ученики не любятъ учить. Вообще, кажется, нужно замѣтить, что въ учебникѣ примѣчанія неумѣстны. Нельзя не упомянуть конечно и о тѣхъ, не въ маломъ даже количествѣ, встрѣчающихся въ изложеніи содержанія намекахъ или указаніяхъ на такое, а не иное пониманіе извѣстныхъ стиховъ и словъ; но и они даже больше, чѣмъ примѣчанія, недоступны ученикамъ; скрытые подъ фирмою изложенія содержанія, въ качествѣ вводныхъ и придаточныхъ предложений, они не остаются въ памяти учениковъ и проходятъ незамѣченными ими. Такимъ образомъ, въ итогѣ изъ учебника Аѳанасьева ученики очень мало получаютъ пользы—это именно въ педагогическихъ отдѣлахъ и въ истолковательныхъ вопросахъ; изложеніемъ же содержанія важнѣйшихъ главъ и отсутствіемъ какихъ-бы-то ни было намековъ на содержаніе каждой изъ остальныхъ главъ г. Аѳанасьевъ вредитъ дѣлу. Поэтому-то съ большою радостію встрѣтилъ я въ январѣ мѣсяцѣ 1879 года учебникъ о. Хераскова. Поправился онъ мнѣ отсутствіемъ въ немъ такого готоваго изложенія содержанія важ-

нѣйшихъ главъ, прочитавъ которое ученикъ не нуждается болѣе въ библіи. Въ замѣнъ этого готоваго изложенія, предлагающаго свои услуги даже въ способѣ выраженія, въ учебникѣ о. Хераскова данъ лишь одинъ подробный конспектъ содержанія тѣхъ главъ. Конспектъ этотъ таковъ, что прочитавши *его* только, нельзя рассказать содержанія главы, если не читалъ самой библіи; потому что въ немъ не готовый рассказъ въ формѣ цѣлыхъ и связанныхъ предложений, а лишь одни слова—намекы на то, что говорится въ главѣ; но намеки, касающіяся не главной—общей мысли только, а и частныхъ, подробностей; вслѣдствіе этого онъ таковъ, что ученикъ, прочитавшій главу по библіи съ вечера, утромъ по этому конспекту можетъ воспроизвести все содержаніе главы—со всѣми ея частностями и подробностями, и, что особенно дорого, можетъ воспроизводить своими словами—самостоятельно. Вслѣдствіе же непривычки къ изложенію своихъ мыслей своими словами, ученикъ по неволѣ будетъ говорить приблизительно словами и въ духѣ библейскаго текста. Въ этомъ отношеніи о. Херасковъ вѣрно понялъ потребность учениковъ, нуждающихся въ такомъ руководствѣ, которое приучало бы ихъ излагать свои мысли не словами учебника, а своими собственными. Вѣрно понялъ о. Херасковъ и цѣль чтенія библейскаго текста безъ опущеній; поэтому-то онъ въ своемъ учебникѣ далъ подробные конспекты не на одни только тѣ главы, которые указаны въ программѣ для обстоятельнаго изясненія. При пособіи его учебника ученики обязаны будутъ по необходимости читать самый текстъ библіи, но за то могутъ скоро и подробно воспроизводить ея содержаніе. Но наряду съ этими достоинствами въ учебникѣ о. Хераскова нельзя не замѣтить и существенныхъ недостатковъ. Сюда прежде всего нужно отнести самый методъ или форму объясненій текста—отсутствіе во многихъ случаяхъ вопросовъ, которые всегда

необходимы для уясненія ученику главной мысли толкованія извѣстнаго стиха, множество воззваній и восклицаній, которые какъ-то смѣшны выходятъ въ устахъ учениковъ втораго класса. Дальше нельзя не отдать преимущества предъ нимъ г. Аванасьеву и въ глубинѣ и основательности самыхъ объясненій. Многословіе, всегда отличающее малосодержательность, обиліе нравственнаго элемента дѣлаютъ книгу о. Хераскова больше душеполезною, чѣмъ учебною, такъ что въ этомъ отношеніи лучше малое г. Аванасьева, чѣмъ многое о. Хераскова. Попадаются иногда и объясненія невѣрныя, какъ объясненіе чуда стоянія солнца, объѣта Іефѳея и др. Но самый важный недостатокъ учебнаго руководства о. Хераскова — это то, что онъ дѣлаетъ свои объясненія по русскому, а не славянскому тексту. Еще въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ русскій текстъ не отличается отъ славянскаго по мысли, этотъ недостатокъ не особенно ощутителенъ; но тамъ, гдѣ нужно исправленіе славянскаго текста, онъ не искупимъ.

Конечно, свѣдя въ одно достоинства того и другаго учебника, мы въ итогѣ получаемъ кой-что хороше; но 1) не все и 2) убыточно ученикамъ имѣть два учебника.

Преподаватель священнаго писанія въ семинаріи.

## ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Напечатана, съ дозволенія Комитета духовной цензуры, новая книга по церковному Богослуженію, — Церковный уставъ въ таблицахъ, заключающій въ себѣ весь порядокъ церковныхъ службъ рядовыхъ и всѣ особенности праздничныхъ службъ въ теченіи времени года **ВТОРЫМЪ ИЗДАЧІЕМЪ.**

### ВЪ ТРЕХЪ ЧАСТЯХЪ.

Въ 1-й части показывается порядокъ служенія по октоиху съ минею мѣсячною, въ періодъ — отъ недѣли всѣхъ святыхъ до недѣли мытаря и фарисея.

Во 2-й части показывается порядокъ служенія по октоиху съ минеей и постною тріодіею въ періодъ — отъ недѣли мытаря и фарисея до недѣли Св. Пасхи.

Въ 3-й части показывается порядокъ служенія по цвѣтной тріодіи съ минеей мѣсячною въ періодъ — отъ недѣли Св. Пасхи до недѣли всѣхъ святыхъ.

Составляя уставъ въ таблицахъ, я имѣлъ въ виду доставить болѣе наглядное и ясное руководство для исполненія порядка службы церковной. Въ православной Греко-Россійской церкви главное руководство для совершенія служенія церковнаго есть — Типиконъ. Но въ немъ есть во многихъ мѣстахъ не домолвки о такихъ священннхъ дѣйствіяхъ, совершеніе которыхъ признано совершать въ нашей церкви, напримѣръ: порядка выноса плащаницы, унесенія ея, порядка принесенія Св. Даровъ на преждеосвященной литургіи и др.

Въ семь уставѣ въ таблицахъ обращено особенное вниманіе на порядокъ совершенія совмѣстныхъ службъ, при совершеніи коихъ и бываетъ много разнообразій отъ недоумѣнія. Въ этомъ отношеніи сей уставъ предоставитъ также не мало услуги, въ особенности 2-я и 3-я части его. Такъ, напримѣръ: наступаетъ недѣля мытаря и фарисея, отыскивается по оглавленію въ уставѣ семь глава на сію недѣлю и здѣсь ищущій встрѣтитъ порядокъ всѣхъ службъ, могущихъ встрѣтиться въ эту недѣлю и тогда не будетъ надобности обращаться ни къ типикону, ни къ марковымъ главамъ, ни къ главамъ минеи мѣсячною, ни къ главамъ о храмахъ.

Уставъ въ таблицахъ есть руководство довольно наглядное, сжатое и при томъ обнимающее весь кругъ церковныхъ службъ всего года.

Онъ почти во всемъ замѣняетъ типиконъ, а Марковы главы и главы о храмахъ замѣняетъ вполнѣ и съ большимъ удобствомъ при настоящемъ систематическомъ изложеніи его,

Цѣна 1 рубль 10 коп. сер. съ пересылкою, выписывающіе же одинъ экземпляръ платятъ за пересылку 20 к. При книгѣ прилагается обзорніе всего устава на одномъ листѣ, за которое желающіе платятъ 10 к. особо. Книгопродавцамъ обыкновенная уступка.

Продается у автора, къ которому покупатели съ требованіемъ могутъ адресоваться такъ: на станцію „Боголюбово“ Московско-Нижегородской дороги, села Боголюбова священнику Аркадію Неаполитанскому, а съ денежной корреспонденціей: Въ Губ. г. Владимірѣ, села Боголюбова священнику Аркадію Неаполитанскому.

Священникъ *Аркадій Неаполитанскій.*

ПОСТУПИЛА ВЪ ПРОДАЖУ НОВАЯ КНИГА:

## СВЯЩЕНСТВЪ.

### СВЯТАГО ІОАННА ЗЛАТОУСТАГО.

НОВЫЙ ПОЛНЫЙ ПЕРЕВОДЪ НА РУССКІЙ ЯЗЫКЪ  
СВЯЩЕННИКА МАГИСТРА ПАВЛА МАТВѢЕВСКАГО.

ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ.

Одинъ томъ въ шести книгахъ. С.-Петербургъ 1879 г.  
Цѣна 1 руб., въ коленкоровомъ переплетѣ съ золотыми  
украшеніями 1 руб. 75 коп.

СО Д Е Р Ж А Н І Е:

КНИГА I. Превосходство Василия предъ всѣми друзьями Златоустаго. Единодушіе того и другаго. Неравенство при избраніи монашества. Предположеніе объ общежитіи. Увѣщанія матери. Молва. Бѣгство Златоустаго. Обвиненіе со стороны Василия. Защита Златоустаго.

КНИГА II. Священство—выраженіе любви ко Христу. Необходимость мужества. Пастырство душъ. Духовное врачеваніе. Возраженіе Василия. Отвѣтъ Златоустаго. Доказательство любви Василия. Бѣгство Златоустаго—не оскорбленіе для избирателей, а предохраненіе ихъ отъ многихъ обвиненій.

КНИГА III. Причина бѣгства—не гордость и не честолюбіе. Важность священства при совершеніи евхаристіи, покаянія и крещенія. Духовное отчество. Боязнь отвѣтственности въ апостолѣ Павлѣ. Пороки священства. Вина—въ недостойнствѣ принявшихъ священство. Нелюбоначаліе. Благоразуміе. Кромѣ подвижничества—особыя качества. Негнѣвливость. Устраненіе и отъ малыхъ недостатковъ. Предлоги избранія. Причины сверженія. Трудности въ попеченіи о вдовахъ, дѣвственницахъ и судебной части.

КНИГА IV. Принятіе священства противъ воли—не оправданіе. Испытаніе посвящаемаго самимъ собою и избирателями. Необходимость дара слова для состязанія съ противниками и убѣжденія вѣрующихъ. Примѣръ апостола Павла. Слава его чудесъ и краснорѣчія. Увѣщанія его пастырямъ и пасомымъ. Вредъ отъ неискущества въ словѣ священника.

КНИГА V. Проповѣдничество. Сила слова. Нелюбовь къ похваламъ. Презрѣніе зависти. Обязанность большого труда для образованнаго. Терпѣніе. Цѣль проповѣдничества. Опасности любви къ похваламъ.

КНИГА VI. Отвѣтственность. Нравственная высота. Событій. Трудности. Молитвенное предстательство. Различіе между священствомъ и монашествомъ. Проба души. Устраненіе худой молвы. Мѣра наказанія. Признаніе Златоустаго. Сравненіе Церкви съ невѣстою, подвиговъ священника съ войною. Брань діавола. Пораженіе душъ. Просьба Василия. Обѣщаніе Златоустаго.



Продается: у книгопродавца Дмитрія Федоровича Федорова. (Апраксинъ дворъ, Каменный корпусъ № 12). *Въ С.-Петербурѣ.*

Также, у издателя Д. С. Северьянова. (Семеновскій полкъ, Подольская улица, домъ № 33, кварт. № 6). *Въ С.-Петербурѣ.*

## „ПРАВОСЛАВНОЕ ОБОЗРѢНІЕ“

въ 1880 году будетъ издаваться на прежнихъ основаніяхъ.

„Православное Обозрѣніе“, учено-литературный журналъ богословской науки и философіи, особенно въ борьбѣ ихъ съ современнымъ невѣріемъ, церковной исторіи, критики и библиографіи, современной проповѣди, церковно-общественныхъ вопросовъ и извѣстій о текущихъ церковныхъ событіяхъ, внутреннихъ и заграничныхъ, выходитъ *ежемесячно* книжками въ 12 и болѣе печатныхъ листовъ.

Цѣна съ пересылкой 7 рублей.

Подписка принимается: въ *Москвѣ* у редактора журнала, священника при церкви Θεодора Студита, у Никитскихъ воротъ, П. Преображенскаго и у извѣстныхъ книгопродавцевъ. Иногородные благоволятъ адресоваться *исключительно* такъ: въ редакцію „Православнаго Обозрѣнія“, въ *Москвѣ*.

Подписка на 1879 годъ продолжается.

Цѣна „Православнаго Обозрѣнія“ за 1875, 1876, 1877 и 1878 годъ остается прежняя, т.-е. 7 руб. съ перес. за годъ.

Въ редакціи можно получать:

1) *Указатель къ Православному Обозрѣнію* за одиннадцать лѣтъ 1860—1870 годовъ, составленный П. А. Ефремовымъ. Цѣна *Указателя* 50 коп. съ пересылкою.

2) *Псалтырь* въ новомъ славянскомъ переводѣ Амвросія, архіепископа Московскаго. Москва, 1878 года. Цѣна 50 к.

Редакторъ-издатель П. Преображенскій.

ОБЪ ИЗДАНИИ ЖУРНАЛА

# „СТРАННИКЪ“

въ 1880 году.

Съ 1880 г. духовный учено-литературный журналъ „Странникъ“ вступаетъ въ третье десятилѣтїе своего существованія. Редакція имѣетъ въ виду любителямъ книгъ религіозно-нравственнаго содержанія доставить полезное для ума и сердца чтеніе. Съ этою цѣлю въ составъ журнала „Странникъ“ входятъ: 1) статьи почти по всемъ отраслямъ Богословскаго знанія, изложенныя популярно и доступно для всякаго образованнаго читателя, 2) статьи назидательныя, какъ-то: слова и поученія, произносимыя съ церковной кафедры и руководящія христианина къ душевному спасенію, — воспоминанія о лицахъ достопамятныхъ по своимъ заслугамъ для православной церкви, или по своей духовно-нравственной жизни, — описанія путешествій къ святымъ мѣстамъ, — поучительные рассказы и повѣсти, — случаи изъ современной жизни, свидѣтельствующіе о благодатномъ дѣйствіи промысла Божія. Сверхъ того редакція слѣдитъ за ходомъ духовной литературы, дѣлая своевременныя отзывы о книгахъ интересныхъ для любителей религіознаго чтенія, и принимаетъ участіе въ обсужденіи тѣхъ вопросовъ, которые въ настоящее время занимаютъ не только духовенство, но и ту часть русскаго общества, которая искренне желаетъ видѣть въ пастыряхъ церкви вліятельныхъ руководителей русскаго православнаго народа къ истинѣ и добру.

Условія подыски прѣжнія: за 12 выпусковъ (до 10 листовъ каждый) безъ доставки и пересылки — четыре рубля, съ дос-

тавкою же въ С.-Петербургѣ и пересылкою во всё города Россійской Имперіи—*пять* руб., за границу—*шесть* рублей. Иногородные благоволят адресовать свои заявленія о подпискѣ исключительно въ редакцію духовнаго журнала „Странникъ“ (Шпалерная, д. 50, кв. 29). Петербургскіе подписчики могут подписываться въ книжномъ магазинѣ Тузова (бывшемъ Кораблева и Сирякова, большая Садовая д. Коровина, 12), также и у другихъ книгопродавцевъ, Московскіе же—у книгопродавца А. Н. Оерапонтова въ Москвѣ. На полгода подписка не принимается.

Для прибрѣтшихъ (вслѣдствіе одобрительныхъ отзывовъ, 1) духовно-учебнаго Комитета при Святѣйшемъ Синодѣ и 2) помѣщеннаго въ „Систематическомъ обзорѣ русской народно-учебной литературы“), изданія „Странника“ прежней редакціи, по уменьшенной цѣнѣ, и настоящая редакція предлагаетъ уступку: за два года „Странника“ (1877 и 1878) — семь рублей, за три года (1877, 1878 и 1879) одиннадцать рублей, а совокупно съ слѣдующимъ 1880—пятнадцать руб. съ пересылкою. Отдѣльно же 1877 г. три руб., а 1878 и 1879 — по пяти руб. каждый, съ пересылкою. Уступка эта обязательна только въ теченіи настоящаго 1879 и слѣдующаго 1880 года.

Редакторъ, Протоіерей В. Протопоповъ.

ОБЪ ИЗДАНИИ ЕЖЕМЪСЯЧНАГО ЖУРНАЛА

## „ДУШЕПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНІЕ“

въ 1880 году.

Изданіе Журнала *Душеполезное Чтеніе* въ 1880 году, двадцать первомъ его существованія, будетъ продолжаемо на прежнихъ основаніяхъ. Редакція останется вѣрною своей первоначальной задачѣ—служить духовному и нравственному па-

ставленію христіанъ, удовлетворяють потребности общеназидательнаго и общепонятнаго духовнаго чтенія.

### **ВЪ СОСТАВЪ ЖУРНАЛА БУДУТЬ ВХОДИТЬ ПО ПРЕЖНЕМУ:**

1) Труды относящіеся къ изученію Св. Писанія. 2) Статьи догматическаго и нравоучительнаго содержанія. Въ нихъ не будутъ упускаемы изъ вида современныя явленія въ общественной и частной жизни, согласныя или несогласныя съ ученіемъ и установленіями православной Церкви. Иногда об-сужденію этихъ явленій будутъ посвящаемы особыя статьи. 3) Церковно-историческіе рассказы. 4) Воспоминанія о лицахъ, замѣчательныхъ по заслугамъ для Церкви и по духовно-нравственной жизни. 5) Статьи относящіеся къ православному Богослуженію. 6) Общепонятное и духовно-поучительное из-ложеніе свѣдѣній изъ наукъ естественныхъ. 7) Описаніе путеше-ствій къ святымъ мѣстамъ. 8) Свѣдѣнія и сужденія о рас-колѣ. 9) Имѣющія руководственное для пастырей и мірянъ значеніе резолюціи митрополита Филарета, и письма его-же. 10) Разныя извѣстія и замѣтки.

*Душеполезное Чтеніе* въ 1880 г. по прежнему будетъ вы-ходить ежемѣсячно.

*Цѣна годовому изданію безъ доставки и пересылки 3 р. 50 к., съ пересылкой иногороднымъ и съ доставкой московскимъ подписчикамъ: 4 р.*

Оставшіеся неразобранными полные экземпляры *Душеполез-наго Чтенія* за 1864 и 1865 годы продаются въ Редакціи по 1 р. 50 к. за экз., а съ пересылкою въ Ев.пейскую Рос-сію по 2 р., на Кавказъ и въ Сибирь по 2 р. 50 к. Полные экземпляры *Душеполезнаго Чтенія* за 1866, 1869 и 1870 годы продаются въ Редакціи по 2 руб. 50 коп. за экз., а съ пересылкою въ Европ. Россію по 3 р., на Кавказъ и въ Си-бирь по 3 р. 50 к.—Цѣна Душ. Чтенія за 1872, 1873, 1874

и 1875 гг. по 3 р., съ пер. въ Европ. Россію по 3 р. 50, на Кавказъ и въ Сибирь по 4 р. за экземпляръ. Цѣна Душ. Чтенія за 1876, 1877, 1878 и 1879 годы по 3 р. 50 к., съ порес. по 4 р.

Подписка на *Душполезное Чтеніе* принимается: Въ Москвѣ, въ квартирѣ редактора, при Николаевской, въ Толмачахъ, церкви, протоіерея Василя Нечаева; также у книгопродавцевъ Оерапонтова и Соловьева.

Иногородные благоволятъ относиться для подписки исключительно въ Редакцію *Душполезнаго Чтенія* въ Москвѣ.

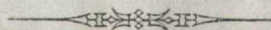
Издатель-редакторъ Протоіерей *Василій Нечаевъ*.

## Пчеловодство-Самоучитель,

упрощенное и чисто-практическое руководство къ пчеловодству — священника тул. губ., Ефремовскаго уѣзда, с. Лобанова А. И. Успенскаго. Тула. 1879 года.

Издана новая по пчеловодству книга, писанная тою же рукою, какая болѣе 30 лѣтъ работала въ ульяхъ. Рекомендуются для сельскихъ школъ, въ видахъ распространенія упавшаго у насъ знанія водить пчелъ самымъ дешевымъ и простѣйшимъ образомъ, но съ двойною пользою, въ сравненіи съ рутиннымъ пчеловодствомъ.

Цѣна 40 коп. и пересылка на счетъ автора, у котораго и складъ книгъ. Для школъ 10<sup>0</sup>/о скидки. Можно получать у Пантелеева въ Тулѣ, на Кіевской улицѣ.





И С Ъ

## ВА ВЗАИМНАГО КРЕДИТА.

бря 1879 года.

КРЕДИТЪ

Капиталь обезпеченія . . . . .	2945790	—
— оборотный . . . . .	327310	—
— запасный . . . . .	44747	85
Текущіе счеты членовъ . . . . .	42886	09
Условные текущіе счеты . . . . .	33674	22
Вклады срочные . . . . .	680303	32
— безсрочные . . . . .	437073	31
— условные . . . . .	176141	84
Проценты по операциямъ Общества . . . . .	—	—
Спеціальный счетъ въ отд. Госуд. банка . . . . .	83636	18
Переучетъ векселей . . . . .	278311	—
Обезпеченіе вексельной операціи по § 18 . . . . .	28479	80
Переходныя суммы . . . . .	48157	88
Перезалогъ процентныхъ бумагъ . . . . .	—	—
Счетъ суммъ отчисленныхъ на 1 января . . . . .	48477	80
— Дивиденда по 1879 г. . . . .	9578	66
— — — за 1879 г. . . . .	—	—
— Прибыли по 1-е января . . . . .	38106	79
— — — на 1-е іюля . . . . .	23702	25
Счетъ разныхъ лицъ . . . . .	449	97
— корреспондентовъ { loro 83644—59	—	—
{ nostro . . . . .	83644	59

Вклады на храненіе 350770

БАЛАНСЪ

5330471 55

**СОДЕРЖАНІЕ:** *Отдѣлъ оффиціальный:* 1) Указы Свя-  
тѣйшаго Синода. 2) Циркулярное отношеніе Хозяйственнаго  
Управления въ духовно-учебныя заведенія. 3) Экономиче-  
скій отчетъ вяземскаго духовнаго училища за 1878-й годъ.

*Отдѣлъ неоффиціальный:* 1) Нѣсколько словъ о преподава-  
ніи священнаго писанія въ духовныхъ семинаріяхъ. 2) Объяв-  
ленія: а) о церковномъ уставѣ въ таблицахъ, б) объ изданіи  
книги: о священствѣ св. Іоанна Златоустаго, в) о Православ-  
номъ обозрѣніи, г) о Странникѣ; д) о Душеполезномъ чтеніи,  
е) о книгѣ пчеловодство — самоучитель. 3) Балансъ Смолен-  
скаго общества взаимнаго кредита.

18	88888	Проданы по оптовой цѣнѣ
—	118811	Оптовый счетъ на 1-е января
80	28478	Переводъ вѣселей
88	48157	Обезреченіе недвижимой собственности по § 18
—	—	Переходная сумми
80	18177	Переводъ пропенитенціальнаго дѣла
88	2758	Счетъ суммъ отвлеченныхъ на 1 января
—	—	—
78	38108	—
77	23702	—
87	444	—
—	—	—
87	4884	—

Печатать дозволено цензурой. Смоленскъ. 15-го января 1880  
года. Въ типографіи наслѣдн. А. Н. Переплетчикова.